



新聞稿

即時發放

## 科技創意 X 手作技藝 「混」出潮味 青少年搞搞新意思 復興傳統工藝

（香港・2017年9月23日）隨著科技發展，不少中國傳統文化手作技藝變成夕陽行業，漸漸被淘汰和遺忘。但你有否想過，原來傳統工藝如皮影戲竟然可以加入現代燈光特效、紙紮技巧可以配合燒焊技術用來設計首飾！如果將現代科技及創意元素，與中國傳統工藝 Cross Over，兩者又能否擦出火花，時下青少年的創新想法又能否令傳統工藝得以變革復興？

保良局方樹福堂兒童及青少年發展中心獲威利機鑄製品有限公司贊助，去年9月開展「香江匠心代代情」計劃及比賽，為青少年打造平台，向本土匠人學習傳統工藝，如皮影戲、拉糖、紙紮技巧等，認識及欣賞匠人細膩、用心的實務工作。參加者其後參與「匠人工藝復興計劃比賽」，運用創意及青年人角度，擬定保育及復興香港傳統工藝及工業的計劃。

比賽共有32支隊伍報名參與，經遴選脫穎而出的最具創意及執行性的10強隊伍，今日於科學園的「匠人匠事」分享會暨頒獎禮一展身手，向觀眾展示結合潮流創意與傳統工藝的精彩表演，爭奪比賽中各項大獎。

其中南亞裔青少女莎莎將印度舞的元素注入中國傳統耍大旗表演，台下觀眾看得拍案叫絕，嘖嘖稱奇，最後奪得「最具創意大獎」。另外，佛教何南金中學的同學把聲音、真人演出加入中國傳統皮影戲之中，獲選為「最受歡迎大獎」。

來自佛教何南金中學的葉弼舜同學表示，以前覺得皮影戲十分沉悶，跟隨皮影戲大師李建新學習後，發現當中含有豐富的中國文化特色，而且在製作皮影戲公仔時，深深體會到師傅的堅毅精神。他形容，師傅表演時手腳協調一致，「十分厲害」，而今次加入真人表演的新元素，亦令皮影戲跳出傳統的框框。

保良局助理社會服務總幹事梁翠環表示，不少傳統手作技藝蘊含中國文化，因為需要經過慢工琢磨、心思細巧的造工，漸漸被淘汰遺忘，十分可惜。保良局期望為青少年提供發展及學習平台，擴闊視野，讓他們在學習傳統工藝技術及精神之餘，亦運用自身對潮流科技的觸覺，為傳統工藝注



保良局 企業傳訊及公關部

PO LEUNG KUK Corporate Communications and Public Relations Department

香港禮頓道 66 號 66, Leighton Road, Hong Kong

電話 Tel.: 2277 8352

傳真 Fax: 2890 3168

入活力及新元素，新舊交融，互勉前行。

— 完 —

相片一：



保良局舉辦「匠人工藝復興計劃比賽」，鼓勵青少年將創意科技結合傳統工藝，例如有隊伍將 Hip-hop 元素加入傳統中國舞獅。

相片二：



佛教何南金中學的同學把聲音、真人演出加入中國傳統皮影戲之中，獲選為「最受歡迎大獎」。



相片三：



天主教慈幼會伍少梅中學拜師學習拉糖的技藝，從師傅身上深深體會到「台上一分鐘，台下十年功」的道理。

相片四：



南亞裔青少女莎莎將傳統舞旗注入印度舞元素，讓舞旗表演別具東方特色。

### 關於保良局

保良局創立於 1878 年，一直秉承「保赤安良」的宗旨，盡心竭力與時並進，服務香港 139 年，為市民提供多元化的優質社會服務，已成為全港最具規模的慈善公益機構之一。保良局超過 300 個屬下單位遍佈全港各區，提供適切的社會福利、教育、康樂及文化服務，屬校學生逾 4 萬 5 千人，每年服務超過 60 萬人次。有關保良局的其他資料，歡迎瀏覽：[www.poleungkuk.org.hk](http://www.poleungkuk.org.hk)。



保良局 企業傳訊及公關部

PO LEUNG KUK Corporate Communications and Public Relations Department

香港禮頓道 66 號 66, Leighton Road, Hong Kong

電話 Tel.: 2277 8352

傳真 Fax: 2890 3168

---

傳媒查詢：

保良局 企業傳訊及公關部

高級企業傳訊主任 何昀諺小姐

電話：2277 8331 / 6743 9790

電郵：[queenie.ho@poleungkuk.org.hk](mailto:queenie.ho@poleungkuk.org.hk)

活動統籌社工 黃宛綺姑娘

電話：2871 0160

電郵：[carliwong@plkl.hk](mailto:carliwong@plkl.hk)